



5.7.2016

info@kaskinen.fi

10

*** TAPAHTUMAKALENTERI ***

- * **Kansalaisopiston klarinettiryhmä esiintyy tiistaina 5. hienäkuuta klo 13.00 torilla sekä 15.00 vierasvenesataman kahvilassa.**
- * **Vuokon galleriassa** 19.-24.7.2016 Ann-Katrin Hellberg valokuvia, 29.7.-7.8. 2016 Pauli Toivonen akvarelleja, öljymaalauksia, pastellitöitä, 16.-21.8.2016 Närpes Konstklubb, 22.7.-4.9.2016 Riitta-Liisa Suikki ikoneita.
- * **Kaffila taidegalleriassa**, Satamakatu 12, www.salonkialbertiina.fi. 17.7. klo 10-11.30 Ilmainen touhupäivä 6-10 v. lapsille (10 lasta). Tehdään taidemaalauksia kasviväreillä. Ilm. 13.7. mennessä ja lisätietoja: Tarja, 044 7337030. 18.7. klo 17-18.30 toimintaterapeutti Jatta Ahlvik luennoi senioreille: Luovuus arjessa. Tilaisuus on maksullinen. Ennakkoilm. Tarjalle 044 7337030. 30.7. klo 12-15 taidetarvikkeiden esittelypäivä, asiantuntijana Matti Ojala. Arvotaan myös taidetarvikkeita. Tervetuloa.
- * **14.-17.7.2016 Kaskisten Musiikkikesä** (kts. liite)
- * **30.7.2016 Pihakirppistapahtuma ja Piknik-jazzkonsertti** Suosittu pihakirpputoritapahtuma järjestetään Kaskisissa jo yhdenkertaista kerran! Viime vuoden tapahtumaan osallistui lähes 60 pihaa, ja myyjiä tämän vuoden tapahtumaan odotetaan saman verran. Tapahtuman puitteina ovat perinteikkäät vehreät pihat, joita kaupungin vanhalla ruutukaava-alueella koristavat taidokkaasti koristellut vanhat puutalot. Myös Kaskisten viehättävät käsityöputiikit ja pienet kahvilat ovat auki palvelemissa kävijöitä. Samana iltapäivänä kaupunginpuistossa on Piknikjazzkonsertti jossa esiintyy Iskusävelorkesteri. Hyvällä säällä puistoon voi istua piknikille konsertin ajaksi. Huonon kelin sattuessa konsertti on ravintola Sinisessä Hetkessä. Tervetuloa viihtymään meren äärelle Kaskisiin! PS. Konsertti sopii kaikenikäisille ja on ilmainen.
- * **PIHAKIRPPISINFO!** Ilmoittautumiset viimeistään 25.7. Helena, puh. 041 479 6649, e-mail helena.suominen@nic.fi
- * **HUOM!! TORIPAİKAT pihakirppispäivänä maksulliset.** Nouda kirppiskartta ennen tapahtumaa Turisti-infosta Cneiffinpolku 1. (Torilla maksulliset paikat kirpputorimyyjille 50€).
- * **20.-21.8. Kansainvälinen Majakkaviikonloppu** Venekuljetukset Kaskisten Kalasatamasta. Lähtö klo 9-15 nonstop. Hinta 10e/5e lapset alle 12 v. Luotsiasemalla kahvila avoinna. Lohikeittoa ja majakkatuotteita myytävänä. Tervetuloa avomerellä Sälgrundin Majakkasaarelle. Yhteystieto: 040 524 0820, Kaskinen Sea-Charter
- * **27.8. Down By The Tullilaituri/Tullbryggan PICNIC** Ruokaile paljaan taivaan alla Kaskisissa.
- * **3.-4.9. Elämysten yö**

*** HÄNDELSEKALENDER ***

- * **Medborgarinstitutets klarinettgrupp uppträder tisdagen den 5 juli kl.13.00 på torget och 15.00 i gästhamnens café.**
- * **I Vuokkos galleri** 19.-24.7.2016 Ann-Katrin Hellberg fotografier, 29.7.-7.8.2016 Pauli Toivonen akvareller, oljemålningar, pastellarbeten, 16.-21.8.2016 Närpes Konstklubb, 22.7.-4.9.2016 Riitta-Liisa Suikki ikonier.
- * **I Kaffila konstgalleriet**, Hamngatan 12, www.salonkialbertiina.fi. 17.7. kl. 10-11.30 Gratis pysseldag för 6-10-åriga barn (10 barn). Vi gör konst med växtfärger. Anm. senast 13.7. och tilläggsinfo: Tarja, 044 7337030. 18.7. kl. 17-18.30 verksamhetsterapeut Jatta Ahlvik föreläser för seniorer: Kreativitet i vardagen. Tillfället är avgiftsbelagt. Anm. till Tarja, 044 7337030. 30.7. kl. 12-15 presentation av konstmaterial, sakkännare Matti Ojala. Utlottning av konstmaterial. Välkommen.
- * **14.-17.7.2016 Kaskö Musiksommor** (se bilaga)
- * **30.7.2016 Gårdsloppisevenemang och picknickjazzkonsert** Det populära gårdsloppisevenemanget ordnas i Kaskö redan för elfte gången. I förra årets evenemang deltog närmare 60 gårdar och till årets evenemang väntas lika mycket. Ramen för evenemanget består av traditionella grönskande gårdar, som på stadens gamla rutplaneområde omges av konstfullt dekorerade vackra trähus. Även de charmerande hantverksbutikerna och små caféerna har öppet för att betjäna besökarna. Samma eftermiddag är det Picknickjazzkonsert i stadsparken där Iskusävelorkesteri uppträder. Vid vackert väder kan man på konserten sitta i parken och ha picknick. Vid dåligt väder hålls konserten i restaurang Blå Stunden. Välkommen att trivas vid havet i Kaskö! PS. Konserten passar åt alla åldrar och är gratis.
- * **GÅRDSLOPPISINFO!** Anmälningar senast 25.7. till Helena, tel. 041 479 6649, e-mail helena.suominen@nic.fi
- * **OBS!! TORGPLATSER avgiftsbelagda på gårdsloppisdagen.** Hämta loppiskartan före evenemanget från Turistinfon, Cneiffs stig 1. (Avgiftsbelagda platser för loppisförsäljare på torget 50€).
- * **20-21.8. Internationellt Fyrveckoslut** Båttransport från Fiskehamnen i Kaskö. Start kl. 9-15 nonstop. Pris 10e/5e barn under 12 år. Caféet vid Lotsstationen är öppet. Laxsoppa och fyrprodukter till salu. Välkommen till Sälgrundens fyrö intill det öppna havet. Kontakt: 040 524 0820, Kaskinen Sea-Charter
- * **27.8. Down By The Tullilaituri/Tullbryggan PICKNICK** Middag under bar himmel i Kaskö.
- * **3.-4.9. Upplevelsernas natt**

Kaskisten kotiseutumuseo avoinna 12.6.-14.8. ke ja su klo 14-17 sekä la 2.7. klo 13-16. Erikoisnäyttely heinäkuussa 2016: Kaskisten oma taiteilija Erkki Markkanen. 30.7. osallistumme pihakirppispäivään, kahvitarjoilu klo 10-15.

Haluamme vielä muistuttaa, että kaupungintalon ja teknisen keskuksen henkilökunnalla on kesäaika 1.6.-31.8. välisenä aikana. Ovet sulkeutuvat klo 15.00. **Huom! Kaupungintalo suljettu 4.7.-29.7.2016.** Voitte soittaa seuraaviin numeroihin:

Sosiaaliosasto, 045-1321593, Kotipalvelu, 040-5042534, Mariakoti 0400-739001, Matkailuinfo, 0400-868 781, Satama- ja kiinteistöpalvelu 0400-868 783.

Teknisen osaston henkilökunta on tavattavissa seuraavasti: tekninen johtaja, puh. 046-920 1133, rakennustarkastaja, puh. 0400-868 787 tiistaisin ja keskiviikkoisin, kanslisti, puh. 050-578 0922 (lomalla 18.7.-14.8.)

Nuorisosihteeri vuosilomalla 27.6.-5.8. 2016.

Kirjasto on kesällä auki ti, to 14-19, ke, pe 12-16. Kirjasto on suljettu ajalla 25.7. - 8.8.

Suun terveydenhuolto on suljettuna kesällä ajalla:

4.7 - 29.7.2016, 8.8 - 12.8.2016. Häätäpauksissa voi ottaa yhteyttä Kristiinankaupunkiin, puh. 06-2218430,

Tule idylliseen, merelliseen Kaskisten kaupunkiin

Kaskisten kaupunki hakee toistaiseksi voimassa olevaan virkaan

SIVISTYS- JA KIRJASTOTOIMENJOHTAJAA

Sivistys- ja kirjastotoimenjohtaja toimii aktiivisena kehittäjänä ja vastaa koko sivistysosaston toiminnasta ja budjetista. Tehtäväalueeseen kuuluvat perusopetus, varhaiskasvatus, kirjasto- ja kulttuurivastuualue, nuorisotoiminta ja kansalaisopiston toiminta. Sivistys- ja kirjastotoimenjohtajan tehtäviin kuuluu kirjaston johtamiseen ja hoitoon liittyvien tehtävien lisäksi kulttuuritehtävät sekä vuoden 2017 alusta lähtien kansalaisopiston rehtorin tehtävät. Sivistys- ja kirjastotoimenjohtaja toimii koulunjohtajien, vastaavan lastentarhanopettajan, kansalaisopiston henkilökunnan sekä kirjastovirkailijan suorana esimiehenä. Sivistys- ja kirjastotoimenjohtaja on kaupungin johtoryhmän jäsen. Viran kelpoisuusehtona on kirjastotoimenjohtajan pätevyys (Valtioneuvoston asetus 406/2013). Hakijalta edellytetään riittävää alan työkokemusta, hyviä vuorovaikutustaitoja, kykyä toimia itsenäisesti sekä molempien kotimaisten kielten hyvää suullista ja kirjallista taitoa. Palkkaehdot määräytyvät KVATES:in mukaisesti, koeaika on 6 kk. Avustamme tarvittaessa asunnon haussa. Hakemukset pyydetään lähettämään 19.8.2016 klo 15 mennessä Kaskisten kaupunginhallitukselle, Raatihuoneenkatu 34, 64260 Kaskinen tai sähköisesti osoitteeseen info@kaskinen.fi. Lisätietoja antaa tarvittaessa kaupunginjohtaja Marlene Svens, puh. 0400-868780 (kesäkuussa ja 8.8. jälkeen).

Kaskisten kaupunginhallitus

Kaskö Hembygdsmuseum är öppet 12.6.-14.8. onsdagar och söndagar kl. 14-17 samt lö 2.7. kl. 13-16. Specialutställning i juli 2016: Kaskös egen konstnär Erkki Markkanens verk. 30.7. deltar vi i gårdslöppis, kaffeservering kl. 10-15.

Vi vill ännu påminna Er om att stadshusets och tekniska centralens personal har sommartid 1.6.-31.8. Dörrarna stängs kl. 15.00. **Obs! Stadshuset är stängt 4.7.-29.7.2016.** Ni kan ringa följande nummer: Socialavdelningen, 045-1321593, Hemservice, 040-5042534, Mariehemmet, 0400-739001, Turistinfo, 0400-868 781, Hamn- och fastighetsdejour 0400-868 783. Tekniska avdelningens personal är anträffbar enligt följande: tekniska direktören, tel. 046-920 1133, byggnadsinspektören, tel. 0400-868 787 tisdagar och onsdagar, kanslisten, tel. 050-578 0922 (semester 18.7.-14.8.).

Ungdomssekreteraren är på semester 27.6.-5.8. 2016.

Biblioteket öppet i sommar ti, to 14-19, ons, fre 12-16.

Biblioteket är stängt 25.7. - 8.8.

Munnens friskvård stängt i sommar under tiden:

4.7. - 29.7.2016, 8.8 - 12.8.2016. I nödfall kan man kontakta Kristinestad, tel. 06-2218430.

Kom till idylliska, havsnära Kaskö stad

Kaskö stad lediganslår att sökas en tillsvidare tjänst som **BILDNINGS- OCH BIBLIOTEKSDIREKTÖR**

Bildnings- och biblioteksdirektören fungerar som aktiv utvecklare och svarar för hela bildningsavdelningens verksamhet och budget. Till uppgifterna hör grundundervisningen, småbarnsfostran, ansvarsområden bibliotek och kultur, ungdomsverksamhet och medborgarinstitutets verksamhet. Till bildnings- och biblioteksdirektörens uppgifter hör förutom uppgifter i anslutning till ledning och skötsel av biblioteket också kulturuppgifter samt fr.o.m. början av år 2017 medborgarinstitutets rektorsuppgifter. Bildnings- och biblioteksdirektören fungerar som direkt förman för skolföreståndarna, den ansvariga barnträdgårdsläraren, medborgarinstitutets personal samt biblioteksfunktionären. Bildnings- och biblioteksdirektören är medlem i stadens ledningsgrupp. Behörighetsvillkor för tjänsten är biblioteksdirektörs kompetens (Statsrådets förordning 406/2013). Sökanden förutsätts ha tillräcklig arbetserfarenhet inom branschen, god samarbetsförmåga, färdigheter att fungera självständigt samt goda muntliga och skriftliga kunskaper i båda inhemska språken. Lönevillkoren enligt AKTA, provtid 6 mån. Vid behov hjälper Kaskö stad med att finna en bostad. Ansökningar inlämnas senast 19.8.2016 kl. 15 till stadsstyrelsen i Kaskö, Rådhusgatan 34, 64260 Kaskö, eller elektroniskt under adressen info@kaskinen.fi. Tilläggsuppgifter ges vid behov av stadsdirektör Marlene Svens, tel. 0400-868780 (i juni och efter 8.8.).

Stadsstyrelsen i Kaskö

Kaskisten kaupunki etsii määräaikaista
projektipäällikköä selvityshankkeeseen Yrittäjägalleria ja yhteisöllinen luova kyläkeskus

Tässä Leader –hankkeessa on lähtökohtaisena ideana kaupungin keskustaan suunniteltava monitoimitila, jossa pienyritykset ja liikkeet voivat toimia saman katon alla yhteisöllisten tilojen kanssa. Vuoden selvityshankkeessa selvitetään gallerian/kyläkeskuksen toteuttamiseen liittyviä kysymyksiä. Palkattavan henkilön tehtäviin kuuluu mm. mahdollisten yhteistyökumppaneiden/yritysten kartoitus, kysynnän selvittäminen, sopivien kiinteistöjen kartoitus, työllistämisaikutusten selvittäminen, suunnitelmien ja kustannusarvioiden laatiminen. Henkilö vastaa hankkeen taloudesta ja hallinnoinnista kaupungin hallinto-osaston alaisuudessa. Etsimme projektipäälliköksi (50 %) henkilöä, joka on idearikas, yhteistyökykyinen ja vastuuntuntoinen. Kokemus kehittämishankkeista ja paikkakunnan yritysten tuntemus katsotaan eduksi. Henkilön tulee hallita molemmat kotimaiset kielet. Paikka täytetään määräaikaaisesti 1.10.2016-30.9.2017. Palkkaus KVTES:in mukaan, koeaika 4 kk. Hakemukset pyydetään lähettämään 23.8. klo 15 mennessä: Kaskisten kaupunki, Raatihuoneenkatu 34, 64260 Kaskinen tai info@kaskinen.fi. Lisätietoja: www.kaskinen.fi ja hallintopäällikkö Margit Kaseva (15.7. saakka ja 14.8. jälkeen), puh.06-2207202 t. 040-8617251.

Puistojooga tiistaisin Kaskisissa klo 19.00. 6€ e/kerta. Ota kaveri mukaan tai kerää auto täyteen ja lähde vähän kauempaakin Kaskisiin joogaamaan. Välkommen, sjl joogaopettaja Aune Hakala. Ps. Ota oma joogamatto mukaan.

Kirjaston aukioloajat

| | |
|--------------|----------|
| maanantai | suljettu |
| tiistai | 14 - 19 |
| keskiviikko | 12 - 16 |
| torstai | 14 - 19 |
| perjantai | 12 - 16 |
| aattopäivinä | 12-16 |

HUOM! Kirjasto on suljettu viikot 30 ja 31 (25.7. - 8.8.). Kiinniolo on huomioitu laina-ajoissa. Kesälukemista! Kasoittain poistettuja kirjoja. Tule tekemään löytöjä! 1 € / pussi

Kaskö stad söker en visstidsanställd
projektchef för projektet Företagsgalleria och gemensamt kreativt bycenter

Idén med och utgångspunkten för detta Leader-projekt är att i stadens kärna planera ett all-aktivitetsutrymme dit man samlar småföretag och butiker under samma tak. Under det ett år långa projektet utreds frågor i anknytning till förverkligandet av gallerian/bycentret. Till den anställda personens uppgifter hör bl.a. kartläggning av eventuella samarbetspartners/företag, utredning av efterfrågan, kartläggning av lämpliga fastigheter, utredning av sysselsättande effekt, uppgörande av kostnadsförslag och verksamhetsplan. Personen svarar för projektets ekonomi och förvaltning underställd stadens förvaltningsavdelning. Vi söker som en projektchef (50 %) en person som är iderik, har samarbetsförmåga och är ansvarstagande. Erfarenhet av utvecklingsprojekt och kännedom om ortens företag ses som merit. Personen bör kunna de båda inhemska språken. Arbetsuppgiften är visstids 1.10.2016-30.9.2017. Lön enligt AKTA, prövotid 4 månader. Ansökningar skickas senast 23.8. kl. 15 till: Kaskö stad, Rådhusgatan 34, 64260 Kaskö eller info@kaskinen.fi. Tilläggsinformation: www.kaskinen.fi och förvaltningschef Margit Kaseva (t.o.m. 15.7. och efter 14.8.), tel. 06-2207202 t. 040-8617251.

Yoga i Kaskö i parken på tisdagar kl. 19.00. 6 € per gång. Ta med en kompis eller kom ett helt gäng med bil till Kaskö på yoga. Välkomna, sjl yogalärare Aune Hakala. Ps Ta med egen yogamatta.

Bibliotekets öppettider

| | |
|---------------|---------|
| måndag | stängt |
| tisdag | 14 - 19 |
| onsdag | 12 - 16 |
| torsdag | 14 - 19 |
| fredag | 12 - 16 |
| dag före helg | 12-16 |

OBS! Biblioteket är stängt veckorna 30 och 31 (25.7. - 8.8.).

En längre lånetid kommer att gälla under pausen. Sommarläsning! Massor av avskrivna böcker till salu. Kom och fynda! 1 € / påse

050-591 5450 * kirjasto@kaskinen.fi * www.krannit.net

Isojen lintujen ruokinnasta enemmän haittaa kuin hyötyä!

Isojen lintujen (lokki, varis, naakka jne.) ruokinta kaupunkialueella: Terveys- ja ympäristötarkastajat ja eri virastot saavat lintujen ruokinnasta useita valituksia. Kiinteistön on huolehdittava, ettei ruokinnasta aiheudu naapureille tai muulle ympäristölle terveys- tai hygieniahaittaa. Linnut tahrivat ulosteillaan parvekkeita ja niissä olevia kalusteita jne. Tällä kirjeellä pyritään ennalta vähentämään näitä haittoja.

- isoja lintuja ei tule ruokkia ollenkaan, koska linnut löytävät itse ruokansa
- ruokinta voi olla niille terveysriski ja muuttovietti saattaa kadota
- lokkien pesiessä kaupunkialueelle hyökkivät ne poikasten kuoriuduttua aggressiivisesti ohikulkevien päälle.
- ruokinta on kielletty yleisillä alueilla kuten torien, puistoalueiden, uimarantojen ja lasten leikkipaikoilla

Matning av stora fåglar medför mer skada än nytta!

Matning av stora fåglar (måsar, kråkor, kajor osv.) på stadsområdet: Hälso- och miljöinspektörer och olika ämbetsverk får ofta klagomål på fågelmatning. Fastighetsägaren bör se till att matningen inte orsakar grannarna hygien- och andra olägenheter. Fåglarna smutsar ner balkonger och utemöbler osv. Genom detta brev strävar man efter att på förhand minska dessa olägenheter.

- stora fåglar skall inte alls matas, eftersom fåglarna hittar sin mat själva
- matningen kan utgöra en hälsorisk för dem och deras flytt drift kan försvinna
- om måsarna har byggt bo på stadsområdet, attackerar de förbipasserande aggressivt när ungarna har kläckts.
- matning av fåglar är förbjuden på allmänna platser såsom torg, parkområden, badstränder och barnens lekplatser



KASKISTEN SEURAKUNTA - KASKÖ FÖRSAMLING

Raatihuoneenkatu 47 - Rådhusgatan 47

Kirkkoherranvirasto ma klo 9-13 ja ke klo 9-15

Kyrkoherdeämbete må 9-13 och ons 9-15

Puh./Tel. 0400 267 925, kaskisten.seurakunta@evl.fi

vt kirkkoherra/tf kyrkoherde Pirjo Lyytinen 045 6719471

Diakoni 040 1562362 (maanantaisin, måndagar)

Seurakuntamestari/församlingsmästarn 041 4455483

KIRKKO ON AVOINNA HEINÄKUUSSA ma-pe klo 11-16

KYRKAN ÄR ÖPPEN I JULI mån-fre kl. 11-16

Ti 5.7. klo 10.15 Maria kodissa hartaus

klo 10.45 Toven tuvassa hartaus

ke 6.7. klo 10-11.30 kesäkerho kaikenikäisille lapsille kirkonmäellä

su 10.7. klo 11 konfirmaatiomessu kirkossa

ti 12.7. klo 18 kesäillan terrasihartaus Café`Johanneksen terassilla. Anni ja Tommi Cappel, Gunilla Teir, Pirjo Lyytinen. Tarjoilu max 5.50€

ke 20.7. klo Kaiken ikäisten makkarailta Fredriksbergissä. Gunilla Teir, Pirjo Lyytinen

su 24.7. klo 11 Jumalanpalvelus kirkossa

la 30.7. klo 10-15 Lähetyksen pihakirppis seurakuntakeskuksen takapihalla

sö 31.7. klo 18 kaksikielinen jumalanpalvelus

Gunilla Teir, kirkkokahvit

Ruuanjako maanantaisin klo 14.15, seurakuntakeskuksen takapihalla

Ti 5.7. kl. 10.15 Andakt i Mariahemmet

kl. 10.45 Andakt i Toves stuga

ons 6.7. kl. 10-11.30 barnens sommarklubb på kyrkbacken

sö 10.7. finskspråkig konfirmationsmessa i kyrkan

ti 12.7. kl. 18 sommarkvällens terrassandakt vid Café Johannes. Anni och Tommi Cappel, Gunilla Teir, Pirjo Lyytinen. servering max 5.50 €

sö 17.7. kl. 18 högmessa i kyrkan Tom Ingvesgård, Joel Snickers, Tauno Savioja

Ons 20.7. kl. 18 Grillafton på Fredriksberg till er alla.

Gunilla Teir, Pirjo Lyytinen

lö 30.7. kl. 10-15 loppis för mission bakom församlingscentret

sö 31.7. kl. 18 tvåspråkig gudstjänst, Gunilla Teir,

kyrkokaffe

Matutdelning på måndagar kl. 14.15. bakom församlingscentret